

CONTRACT
privind prestarea serviciilor de transport gaze
naturale
(CONTRACT CADRU)
nr. ____ din __.__.2025

Prezentul Contract de prestări servicii de transport gaze naturale („Contractul”) a fost încheiat de către și între:

VESTMOLDTRANSGAZ S.R.L., societate cu răspundere limitată, creată și care funcționează în conformitate cu legislația Republicii Moldova, cu sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău, MD-2049, str. Șoseaua Balcani nr.7/E, IDNO - cod fiscal 1014600024244, TVA: 0508288, IBAN: MD42AG000000022512333387, cont bancar deschis la BC Moldova Agroindbank SA, *titulară a Licenței Seria AC nr. 001561, eliberată la 06.01.2015, de către Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică a Republicii Moldova, valabilă până la 06.01.2040, pentru activitatea de transport gaze naturale*, web: www.vmtg.md, e-mail: office@vmtg.md, tel: +373 (22) 66 72 91, fax: +373 (22) 29 10 40, reprezentată prin Domnul **Liviu Valentin Duminică**, având funcția de Administrator, în calitate de **Operator al sistemului de transport gaze naturale** (denumită în continuare „VMTG” sau „OST”), pe de o parte,

și

_____, , în calitate de **Utilizator de Sistem** (în continuare „US”), pe de altă parte,

CONTRACT
on the provision of the natural gas transmission
services
(FRAMEWORK CONTRACT)
no. __ from _____ 202_

This Contract for the provision of natural gas transmission services (hereinafter referred to as the “Contract”) has been concluded by and between:

VESTMOLDTRANSGAZ LLC, a limited liability company established and operating under the laws of the Republic of Moldova, with its registered office in Republic of Moldova, Chișinău municipality, MD-2049, str. Șoseaua Balcani nr.7/E, IDNO - tax code 1014600024244, VAT number: 0508288, IBAN: MD84VI022240300000444EUR, bank account opened with BC Victoriabank SA, *holder of License Series AC no. 001561, issued on 06.01.2015, by the National Energy Regulatory Agency of the Republic of Moldova, valid until 06.01.2040, for the activity of natural gas transmission*, website: www.vmtg.md, email: office@vmtg.md, phone: +373 (22) 66 72 91, fax: +373 (22) 29 10 40, represented by Mr **Liviu Valentin Duminică**, acting as Manager, as **Gas Transmission System Operator** (hereinafter referred to as „VMTG” or „TSO”), on the one hand,

and

_____, acting as Network User (hereinafter referred to as “NU”), on the other hand,

Prevederile prezentului Contract corespund și urmează a fi aplicate în conformitate cu [Legea nr.108/2016](#) cu privire la gazele naturale, Regulamentului privind accesul la rețelele de transport al gazelor naturale și gestionarea congestiilor, aprobat prin [Hotărârea ANRE nr.421/2019](#), Regulamentului privind racordarea la rețelele de gaze naturale și prestarea serviciilor de transport și de distribuție a gazelor naturale, aprobat prin [Hotărârea ANRE nr.112/2019](#), Codul rețelilor de gaze naturale, aprobat prin [Hotărârea ANRE nr.420/2019](#), precum și cu [Codul Civil al RM nr.1107-XV din 06.06.2002](#).

Art. 1. Obiectul Contractului

1.1 Obiectul Contractului îl constituie prestarea serviciului de transport al gazelor naturale desemnând ansamblul de activități ale operatorului sistemului de transport (OST) pentru sau în legătură cu rezervarea capacității de transport la punctele de intrare și de ieșire din rețelele de transport al gazelor naturale ce aparțin VMTG și transportul cantităților determinate de gaze naturale, în vederea livrării către utilizatorul de sistem.

Art. 2. Condiții generale de contractare a serviciului de transport al gazelor naturale

2.1 Informația despre capacitatea contractată, separat pentru fiecare punct de intrare și de ieșire din rețeaua de transport al gazelor naturale, este prevăzută în Anexa nr. 1 la Contract și este exprimată în kWh /zi. Capacitatea alocată pentru grupul punctelor de ieșire din rețeaua de transport al gazelor naturale spre rețelele de distribuție a gazelor naturale și/sau instalațiile de gaze naturale ale consumatorilor finali racordate la rețeaua de transport al gazelor naturale este prevăzută în Anexa nr.1 la Contract.

2.1.1 US va rezerva capacități în punctele de interconectare transfrontaliere pe Platforma Regională de Rezervare a capacităților (RBP) în conformitate cu ACORDUL cu privire la procedura de rezervare a

The provisions of this Contract correspond to and are to be applied in accordance with Law no. 108/2016 on natural gas, the Regulation on access to natural gas transmission networks and congestion management, approved by ANRE Decision no. 421/2019 , the Regulation on connection to natural gas networks and the provision of natural gas transmission and distribution services, approved by ANRE Decision no. 112/2019 , the Code of natural gas networks , approved by ANRE Decision no. 420/2019 , as well as by the Civil Code of the Republic of Moldova no. 1107-XV of 06.06.2002 .

Art. 1. Scope of the Contract

1.1 The scope of the Contract shall be the provision of natural gas transmission service, which means all the activities carried out by the transmission system operator (TSO) for or in connection with the booking of transmission capacity at entry and exit points of natural gas transmission networks belonging to VMTG and the transport of specified quantities of natural gas for delivery to the Network User.

Art. 2. General conditions for contracting the natural gas transmission service

2.1 Information on the contracted capacity, separately for each entry and exit point of the natural gas transmission network, is provided in Annex 1 to the Contract and is expressed in kWh/day.

The capacity allocated for the group of exit points from the natural gas transmission network to the natural gas distribution networks and/or natural gas installations of end consumers connected to the natural gas transmission network is provided in Annex 1 to the Contract.

2.1.1 NU shall reserve capacities at cross-border interconnection points on the Regional Capacity Booking Platform (RBP) in accordance with the Agreement on the capacity booking procedure at the

capacității în punctele de intrare/ ieșire a sistemului de transport al „Vestmoldtransgaz” S.R.L. prin intermediul platformei regionale online utilizată de către OST. US recunoaște că, capacitatea rezervată este capacitatea alocată la punctele de interconectare, care sunt validate în baza rezultatelor licitațiilor desfășurate pe Platforma Regională de Rezervare a capacităților. Acordul constituie parte integrantă a prezentului Contract.

2.1.2 US dobândește dreptul de a participa la licitațiile de capacitate ale OST-ului, din momentul semnării Contractului și autorizarea accesului US la rezervarea capacităților pe Platforma Regională de Rezervare a capacităților în cadrul licitațiilor organizate.

2.1.3 Autorizarea accesului la licitațiile de rezervare a capacităților se efectuează de către OST cu condiția ca US și-a îndeplinit obligațiile de plată specificate în prezentul contract. OST are dreptul de a refuza sau restricționa accesul US de a participa la licitațiile de rezervare a capacităților în cazul în care nu a îndeplinit obligațiile contractuale.

2.2 Mecanismele de alocare/restituire a capacității și procedurile de gestionare a congestiilor sunt efectuate conform cerințelor Regulamentului privind accesul la rețelele de transport al gazelor naturale și gestionarea congestiilor, aprobat prin Hotărârea ANRE nr.421/2019 și Acordului.

2.3 OST asigură disponibilitatea capacităților corespunzătoare în punctele de intrare și ieșire în/din rețelele de transport al gazelor naturale, în conformitate cu Anexele la prezentul Contract.

Art.3. Condiții de plată

3.1 Utilizatorul de sistem va plăti OST contravaloarea serviciului de transport al gazelor naturale prestat calculată în baza tarifului pentru serviciul de transport al gazelor naturale, aprobat de către Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică și a capacității rezervate.

Utilizatorul de sistem va plăti OST, suplimentar, după caz, tariful de depășire a capacității rezervate. Tariful de depășire a capacității se consideră la nivelul tarifului de rezervare a produsului de capacitate

entry/exit points of the transmission system of "Vestmoldtransgaz" LLC through the regional online platform used by the TSO. NU acknowledges that the reserved capacity is the capacity allocated at the interconnection points, which are validated based on the results of the auctions conducted on the Regional Capacity Booking Platform. The Agreement forms an integral part of this Contract.

2.1.2 The NU acquires the right to participate in the TSO's capacity auctions from the moment the Contract is signed and the NU is authorized to access capacity reservations on the Regional Capacity Reservation Platform within the organized auctions.

2.1.3 Authorization to access capacity reservation auctions is granted by the TSO provided that the NU has fulfilled its payment obligations specified in this contract. The TSO has the right to refuse or restrict the NU's access to participate in capacity reservation auctions if it has not fulfilled its contractual obligations.

2.2 Capacity allocation/recovery mechanisms and congestion management procedures shall be carried out in accordance with the requirements of the Regulation on access to natural gas transmission networks and congestion management, approved by ANRE Decision No. 421/2019, and the Agreement.

2.3 TSO shall ensure the availability of appropriate capacities at the entry and exit points into/from the natural gas transmission networks, in accordance with the Annexes to this Contract.

Art. 3. Payment Terms

3.1 The Network User will pay TSO the service fee for the natural gas transmission service provided, calculated based on the tariff for the natural gas transmission service, approved by The National Agency for Energy Regulation of the Republic of Moldova (ANRE), and the fee for the booked capacity.

The Network User will pay TSO, additionally, as the case may be, the tariff for exceeding the booked capacity overrun charge. The capacity overrun charge shall be considered at the level of the standard daily

standard zilnic.

3.1.1 Pentru evitarea oricărui dubiu, serviciul de transport al gazelor naturale va fi facturat de către OST, având în vedere tariful în vigoare la momentul nemijlocit al prestării serviciului.

3.2 Valoarea contractului, inclusiv TVA, va fi calculată luând în considerare tariful pentru serviciul de transport al gazelor naturale în vigoare. Valoarea contractului poate fi reexaminată în caz de modificare a tarifului pentru serviciul de transport al gazelor naturale sau a capacității/cantității de gaze naturale transportate, precum și urmare a rezultatelor licitației de rezervare a capacității (**Anexa nr.1** la Contract).

3.2.1 OST, până la data de 10 a lunii următoare perioadei de gestiune, transmite US la adresa electronică a US indicată în Anexa nr.5, Actul de predare-primire a serviciilor prestate pentru luna gazieră, semnate de către reprezentanții împuterniciți ai OST, Anexa nr. 1 și factura fiscală înregistrată în Sistemul informațional automatizat „e-Factura”

3.2.2 US, în termen de 2 (două) zile din momentul recepționării Actului de predare-primire a serviciilor prestate și Anexa nr.1, se obligă să returneze OST documentele semnate de către reprezentantul împuternicit, sau să prezinte, în formă scrisă, copia refuzului întemeiat de a semna. Pentru ajustarea valorii și / sau volumului serviciilor facturate după prestarea sau achitarea lor, OST eliberează factura fiscală suplimentară cu reflectarea în aceasta a denumirii serviciilor la care a fost modificată valoarea și / sau capacitatea, care se indică cu semnul "minus" la micșorare și cu semnul "plus" la majorare. Dezacordurile privind actele de predare-primire a serviciilor prestate și informațiile prezentate în Anexa nr.1 urmează a fi soluționate în conformitate cu prevederile prezentului Contract și/sau în instanța de judecată. Până la luarea unei decizii de către instanța de judecată, costul serviciilor se stabilește conform datelor OST.

3.3 Plata facturilor fiscale emise de către OST, se face în termen de 15 zile calendaristice de la data emiterii facturii fiscale. În cazul în care data scadenței este zi nelucrătoare, termenul se consideră scadent în următoarea zi lucrătoare. Obligația de plată este

capacity product booking charge.

3.1.1 For the avoidance of doubt, the natural gas transmission service shall be invoiced by TSO, taking into account the tariff in force at the time of the service provision.

3.2 The value of the Contract, including VAT, will be calculated taking into account the rate for the natural gas transmission service in force. The value of the Contract can be reconsidered in the event of a change in the tariff for the natural gas transmission service or in the capacity/quantity of natural gas transmitted, as well as following the results of the tendering procedure for capacity booking (**Annex no. 1** to the Contract).

3.2.1 By the 10th day of the month following the management period, the TSO shall send to NU, at the email address indicated in Annex No. 5, the Act on Provided Services for the gas month, signed by the authorized representatives of the TSO, Annex No. 1, and the tax invoice registered in the automated information system "e-Factura."

3.2.2 The NU, within 2 (two) days from the moment of receipt of the Act on Provided Services and Annex No. 1, undertakes to return to TSO the documents signed by the authorized representative, or to submit, in writing, a copy of the reasoned refusal to sign. To adjust the value and/or volume of the services invoiced after their provision or payment, TSO shall issue an additional tax invoice reflecting the name of the services for which the value and/or capacity has been changed, indicated with a "minus" sign for a decrease and a "plus" sign for an increase. Disagreements regarding the Acts on Provided Services and the information presented in Annex No. 1 shall be resolved in accordance with the provisions of this Contract and/or in court. Until a decision is made by the court, the cost of the services shall be determined according to TSO data.

3.3 Payment of invoices issued by TSO shall be made within 15 calendar days from the date of invoice issuance. If the due date is a non-working day, the deadline shall be considered due on the next working day. The payment obligation shall be considered fulfilled on the date on which the

considerată îndeplinită la data intrării sumelor respective totale în contul OST.

3.4 În caz de neachitare până la data-limită indicată în punctul 3.3 a contravalorii serviciului de transport al gazelor naturale, Utilizatorul de sistem va plăti OST o penalitate, în mărime de 0,01% la suma datorată, pentru fiecare zi de întârziere, începând cu prima zi după data-limită de plată a facturii fiscale și până la data efectuării plății.

3.5 Plata în avans pentru prestarea serviciului de transport se realizează până la data de începere a prestării serviciului de transport în baza contului de plată emis în acest sens.

3.6 OST și US se obligă să efectueze verificarea calculelor trimestrial până la data de 25 (douăzeci și cinci) a lunii următoare trimestrului. Verificarea calculelor se efectuează de către Părți prin întocmirea Actului de verificare a achitărilor reciproce.

Art. 4. Măsurarea gazelor naturale

4.1 Măsurarea cantităților de gaze naturale se face continuu la punctele de intrare și de ieșire din rețelele de transport ale OST, prin intermediul sistemelor și echipamentelor de măsurare, cu respectarea condițiilor prevăzute în Regulamentul cu privire la modul de măsurare a gazelor naturale în scopuri comerciale, aprobat prin [Hotărârea ANRE nr.385/2010](#), în [Codul rețelelor de gaze naturale](#).

Art.5. Calitatea gazelor naturale

5.1 Determinarea parametrilor de calitate a gazelor naturale livrate în/din rețelele de transport al gazelor naturale la punctele de predare-preluare a gazelor naturale se efectuează în conformitate cu condițiile stabilite în [Codul rețelelor de gaze naturale](#).

5.2 La predarea-preluarea gazelor naturale responsabil pentru respectarea cerințelor față de parametrii de calitate ai gazelor naturale stabiliți este operatorul de sistem din amonte punctului de predare.

respective total amounts are credited to the TSO account.

3.4 In case of non-payment by the deadline indicated in point 3.3 of the equivalent value of the natural gas transmission service, the Network User shall pay TSO a penalty of 0.01% of the amount due for each day of delay, starting from the first day after the deadline for payment of the tax invoice and until the date of payment.

3.5 Advance payment for the provision of transmission services shall be made by the start date of the transmission service provision based on the payment account issued for this purpose.

3.6 TSO and NU undertake to verify the calculations quarterly by the 25th (twenty-five) of the month following the quarter. The verification of the calculations is carried out by the Parties by drawing up the Mutual Payment Verification Act."

Art. 4. Natural gas measurement

4.1 The measurement of natural gas quantities shall be carried out continuously at the entry and exit points of the TSO transmission networks, by means of measuring systems and equipment, in compliance with the conditions set out in the Regulation on the method of measuring natural gas for commercial purposes, approved by [ANRE Decision no. 385/2010](#), in the [Gas Network Code](#).

Art. 5. The quality of natural gas

5.1 The determination of the quality parameters of the natural gas delivered to/from the natural gas transmission networks to the natural gas delivery-reception points shall be carried out in accordance with the conditions established in the [Gas Network Code](#).

5.2 The system operator upstream of the delivery point shall be responsible for compliance with the requirements of the established gas quality parameters when delivering and receiving delivery of natural gas.

Art.6. Drepturile și obligațiile OST
OST are următoarele drepturi:

6.1 Să încaseze contravaloarea serviciului de transport al gazelor naturale prestat;

6.2 Să execute garanția financiară de plată depusă de US în caz de neplată la scadență a facturilor emise;

6.3 Să limiteze/întrerupă prestarea serviciului de transport al gazelor naturale, cu preaviz de 2 zile calendaristice, începând cu ziua imediat următoare expirării termenului de plată, în cazul neîndeplinirii obligațiilor de plată la termenele și în condițiile prevăzute de Contract;

6.3.1 Să limiteze sau să întrerupă prestarea serviciilor de transport, în cazul în care US nu respectă prevederile de la cap. 15 „Garanții“;

6.4 Să limiteze/întrerupă prestarea serviciilor de transport în scopul remedierii avariilor apărute în sistemul de transport, cu informarea US în maximum 6 ore de la luarea la cunoștință de către OST;

6.5 Să limiteze/întrerupă prestarea serviciilor de transport în scopul efectuării lucrărilor planificate în sistemul de transport;

6.6 Să refuze preluarea în rețeaua de transport al gazelor naturale a gazelor naturale care nu corespund parametrilor de calitate stabiliți în standardele de calitate aprobate de organismul național de standardizare;

6.7 Să factureze Utilizatorului de sistem contravaloarea serviciului de transport al gazelor naturale prestat, cu aplicarea tarifelor pentru prestarea serviciului de transport al gazelor naturale aprobate;

6.8 Să răspundă și să soluționeze sesizările utilizatorului de sistem, referitoare la prestarea serviciului de transport al gazelor naturale, în condițiile prevăzute de legislația în vigoare;

6.9 Să limiteze prestarea serviciilor de transport la nivelul nominalizării aprobate, în cazul în care preluarea zilnică totală de energie este mai mare decât această nominalizare;

6.10 Toate celelalte drepturi, astfel cum acestea sunt

Art. 6. TSO rights and obligations
TSO shall have the following rights:

6.1 To collect the value of the natural gas transmission service provided;

6.2 To execute the financial guarantee of payment deposited by NU in case of non-payment on the due date of the invoices issued;

6.3 To limit/interrupt the provision of the natural gas transmission service, with a notice of 2 calendar days, starting with the day immediately following the expiry of the payment term, in case of non-fulfilment of payment obligations by the deadline and under the conditions provided by the Contract;

6.3.1 To limit or interrupt the provision of transmission services if the NU fails to comply with the provisions of Chapter 15 „Guarantees”."

6.4 To limit/interrupt the provision of transmission services for the purpose of remedying the breakdowns occurring in the transmission system, informing the NU within a maximum of 6 hours after being informed by the TSO;

6.5 To limit/interrupt the provision of transmission services in order to carry out planned works in the transmission system;

6.6 To refuse to take over into the natural gas transmission network the natural gas that does not comply with the quality parameters established in the quality standards approved by the national standardization body;

6.7 To invoice the Network User for the value of the natural gas transmission service provided, applying the rates for the provision of the approved natural gas transmission service;

6.8 To answer and solve Network User notifications, regarding the provision of the natural gas transmission service, under the conditions provided by the legislation in force;

6.9 To limit the provision of transmission services to the level of the approved nomination, if the total daily energy intake is higher than this nomination;

6.10 All other rights, as provided for in the Regulation on connection to natural gas networks and

prevăzute în Regulamentul privind racordarea la rețelele de gaze naturale și prestarea serviciilor de transport și de distribuție a gazelor naturale.

OST are următoarele obligații:

6.11 Să transporte cantitatea nominalizată de gaze naturale de la punctele de intrare spre cele de ieșire din rețeaua sa de transport al gazelor naturale;

6.12 Să anunțe Utilizatorul de sistem în legătură cu eventualele limitări/întreruperi în prestarea serviciilor de transport în caz de neîndeplinire a obligațiilor de plată;

6.13 Să preia și să transporte Utilizatorului de sistem gazele naturale, în conformitate cu nominalizările/renominalizările acceptate;

6.14 Să livreze gazele naturale la ieșirea din sistemul OST cu respectarea parametrilor de calitate stabilite în standardele de calitate aprobate de organismul național de standardizare;

6.15 Să inițieze modificarea și/sau completarea prezentului Contract, în cazul modificării circumstanțelor care au stat la baza încheierii acestuia;

6.16 Toate celelalte obligații, astfel cum acestea sunt prevăzute în Regulamentul privind racordarea la rețelele de gaze naturale și prestarea serviciilor de transport și de distribuție a gazelor naturale;

6.17 Să reia prestarea serviciului de transport al gazelor naturale în termen de 24 de ore de la momentul îndeplinirii obligațiilor de plată de către Utilizatorul de sistem;

6.18 Să determine costul capacității contractate pe baza cantității rezervate a Utilizatorului de sistem, și/sau sumei nominalizărilor confirmate în cazul alocării capacității zilnice.

Art.7. Drepturile și obligațiile Utilizatorului de sistem

Utilizatorul de sistem are următoarele drepturi:

7.1 Să solicite OST să modifice prezentul Contract în cazul modificării circumstanțelor care au stat la baza

the provision of natural gas transmission and distribution services.

TSO has the following obligations:

6.11 To carry out the transmission of the nominated amount of natural gas from the entry points to the exit points of its natural gas transmission network;

6.12 To notify the Network User about possible limitations/interruptions in the provision of transmission services in case of non-fulfilment of payment obligations;

6.13 To receive and provide transmission of the natural gas to the Network User, in accordance with the accepted nominations/renominations;

6.14 To deliver natural gas at the exit from the TSO system in compliance with the quality parameters established in the quality standards approved by the national standardization body;

6.15 To initiate amendments and/or additions to this Contract in the event of a change in the circumstances on the basis of which it was concluded;

6.16 All other obligations, as provided for in the Regulation on connection to natural gas networks and the provision of natural gas transmission and distribution services;

6.17 To resume the provision of the natural gas transmission service within 24 hours from the moment the payment obligations are met by the Network User;

6.18 Determine the cost of the contracted capacity based on the Network User's reserved quantity, and/or the amount of confirmed nominations in the case of daily capacity allocation.

Art. 7. Rights and obligations of the Network User

The Network User shall have the following rights:

7.1 To request TSO to amend this Contract in the event of a change in the circumstances on the basis of

încheierii acestuia;

7.2 Să refuze preluarea din sistem a gazelor naturale care nu respectă parametrii de calitate stabilite în standardele de calitate aprobate de organismul național de standardizare;

7.3 Să transfere către alți US fie dreptul de utilizare a capacității rezervate, fie să transfere complet drepturile și obligațiile aferente capacității rezervate;

7.4 Toate celelalte drepturi, astfel cum acestea sunt prevăzute în Regulamentul privind racordarea la rețelele de gaze naturale și prestarea serviciilor de transport și de distribuție a gazelor naturale și Regulamentul privind accesul la rețelele de transport al gazelor naturale și referitor la gestionarea congestiilor.

Utilizatorul de sistem are următoarele obligații:

7.5 Să respecte prevederile Acordului cu privire la procedura de rezervare a capacității, încheiat până la faza demarării licitației de rezervare a capacității prin intermediul platformei online utilizată de către OST;

7.6 Să plătească integral și în termen facturile fiscale și/sau conturile de plată emise de OST;

7.7 Să accepte limitarea/întreruperea serviciului de transport în condițiile prevăzute de prezentul contract. În aceste situații US nu este îndreptățit să primească despăgubiri;

7.8 Să transmită la OST nominalizări/renominalizări în limita capacității rezervate;

7.9 Să ia toate măsurile necesare în vederea asigurării limitării/întreruperii livrărilor de gaze naturale către consumatorii săi, cu respectarea legislației în vigoare;

7.10 Să asigure cantitatea gazelor naturale nominalizată la intrarea în rețelele OST;

7.11 Să ia toate măsurile necesare, prin furnizori și operatorii de sistem, în vederea încadrării livrărilor de energie către clienții săi, cu respectarea legislației în vigoare;

7.12 Toate celelalte obligații, astfel cum acestea sunt prevăzute în Regulamentul privind racordarea la

which it was concluded.

7.2 To refuse to take over from the system the natural gas that does not comply with the quality parameters established in the quality standards approved by the national standardization body;

7.3 To transfer to other NUs either the right to use the booked capacity, or to completely transfer the rights and obligations related to the booked capacity;

7.4 All other rights, as provided for in the Regulation on connection to natural gas networks and the provision of natural gas transmission and distribution services and the Regulation on access to natural gas transmission networks and congestion management.

The Network User shall have the following obligations:

7.5 To comply with the provisions of the Contract on the capacity booking procedure, concluded by the time the capacity reservation tender is launched via the online platform used by the TSO;

7.6 To pay in full and on time the tax invoices and/or payment accounts issued by TSO;

7.7 To accept the limitation/interruption of the transmission service under the conditions provided for in this Contract. In such situations NU is not entitled to compensation;

7.8 To transmit to the TSO nominations/renominations within the limit of the booked capacity;

7.9 To take all the necessary measures in order to ensure the limitation/interruption of natural gas supplies to its consumers, in compliance with the legislation in force;

7.10 To ensure the nominal amount of natural gas at the entrance to the TSO's networks;

7.11 To take all the necessary measures, through suppliers and system operators, in order to regulate the supply of energy to its customers, in compliance with the legislation in force;

7.12 All other obligations, as provided for in the Regulation on connection to natural gas networks

rețelele de gaze naturale și prestarea serviciilor de transport și de distribuție a gazelor naturale și Regulamentul privind accesul la rețelele de transport al gazelor naturale și gestionarea congestiilor.

Art.8. Justificarea datorită unui impediment

8.1 Partea care invocă justificarea datorită unui impediment este obligată să notifice celeilalte părți în termen de 48 de ore de la declanșarea evenimentului și să remită documentele justificative în termen de 10 zile calendaristice de la încetarea evenimentului. De asemenea, partea în cauză este obligată să ia măsurile posibile în vederea limitării consecințelor produse de un asemenea eveniment.

8.2 În cazul în care evenimentul nu încetează în termen de 30 de zile calendaristice, părțile au dreptul să solicite încetarea Contractului, fără ca vreuna din ele să aibă dreptul de a pretinde despăgubiri.

Art.9. Durata contractului

9.1 Prezentul contract intră în vigoare la data semnării de către părți.

9.2 Contractul va produce efecte până la rezolvirea acestuia în conformitate cu prevederile stabilite în Contract sau în Regulamentul privind racordarea.

9.3 Dacă este încheiat pe perioadă determinată, Contractul poate fi prelungit cu acordul ambelor părți, termenul de prelungire fiind specificat într-o anexă separată.

9.4 **Anexa nr. 1** va fi completată cu datele din mesajul electronic de confirmare a rezultatului alocării de capacitate, emis de platforma online regională de rezervare a capacității, pentru punctele de interconectare transfrontaliere și capacitatea alocată pentru grupul, punctelor de ieșire din rețeaua de transport al gazelor naturale spre rețelele de distribuție a gazelor naturale și/sau instalațiile de gaze naturale ale consumatorilor finali racordate la rețeaua de transport al gazelor naturale.

Art.10. Încetarea contractului

Încetarea contractului poate avea loc în următoarele situații:

and the provision of natural gas transmission and distribution services and the Regulation on access to natural gas transmission networks and congestion management.

Art. 8. Excuse due to an impediment

8.1 The party invoking the excuse due to an impediment shall be obliged to notify the other party within 48 hours of the initiation of the event and to submit the supporting documents within 10 calendar days of the termination of the event. Also, the party in question shall be bound to take the possible measures to limit the consequences produced by such an event.

8.2 If the event does not cease within 30 calendar days, the parties shall be entitled to request termination of the Contract, without either party being entitled to claim damages.

Art. 9. Duration of the contract

9.1 This contract enters into force on the date of signing by the Parties.

9.2 The Contract will have effects until it is terminated in accordance with the provisions established in the Contract or in the Regulation on connection.

9.3 If concluded for a definite term, the Contract may be extended by agreement of both parties, the extension period being specified in a separate annex.

9.4 **Annex no. 1** Annex no. 1 shall be completed with the data from the electronic message confirming the result of the capacity allocation, issued by the regional online capacity booking platform, for cross-border interconnection points and the capacity allocated for the group of exit points from the natural gas transmission network to the natural gas distribution networks and/or natural gas installations of final consumers connected to the natural gas transmission network.

Art. 10. Termination of the contract

Termination of the Contract can take place in the following circumstances:

10.1 La expirarea termenului de valabilitate a Contractului;

10.2 Prin acordul părților;

10.3 În cazul restituirii capacității rezervate în conformitate cu Regulamentul privind accesul la rețelele de transport al gazelor naturale și gestionarea congestiilor;

10.4 În cazul transferului capacității rezervate în conformitate cu condițiile prevăzute de Regulamentul privind accesul la rețelele de transport al gazelor naturale și gestionarea congestiilor;

10.5 Prin rezolvirea unilaterală în cazul neîndeplinirii obligațiilor contractuale, cu notificarea părții opuse înainte de data de rezolvire.

10.6 Prin rezolvire în caz de faliment, dizolvare, lichidare sau retragere a licenței, după caz, a partenerului contractual.

Art.11. Notificări

11.1 Părțile sunt obligate ca pe parcursul derulării prezentului Contract să-și notifice reciproc, orice modificare a circumstanțelor existente la data semnării acestuia.

11.2 Termenul de notificare este de maximum 5 zile calendaristice de la data producerii modificării circumstanțelor.

11.3 Modalitățile de notificare sunt stabilite de către părți de comun acord, cu respectarea prevederilor Regulamentului privind accesul la rețelele de transport al gazelor naturale și gestionarea congestiilor.

Art.12. Anexe la contract

Anexa nr.1: Informația privind capacitatea contractată (firmă, întreruptibilă și/sau condiționată, după caz) și perioada de prestare a serviciului de transport al gazelor naturale;

Anexa nr.2: Este abrogată

Anexa nr.3: Lista persoanelor împuternicite să

10.1 Upon expiry of the validity period of the Contract;

10.2 By agreement of the parties;

10.3 In the case of restitution of booked capacity in accordance with the Regulation on access to natural gas transmission networks and congestion management;

10.4 In the case of the transfer of booked capacity in accordance with the conditions provided by the Regulation on access to natural gas transmission networks and congestion management;

10.5 By unilateral termination in case of non-fulfilment of contractual obligations, with notification to the opposite party before the termination date.

10.6 By termination in case of bankruptcy, dissolution, liquidation or withdrawal of the license, as the case may be, of the relation with the contractual partner.

Art. 11. Notifications

11.1 The parties shall be bound to notify each other during this Contract, of any change in the circumstances existing at the time of its signing.

11.2 The notification period is a maximum of 5 calendar days from the date of occurrence of the change in circumstances.

11.3 The methods of notification are established by mutual agreement of the parties, in compliance with the provisions of the Regulation on access to natural gas transmission networks and congestion management.

Article 12. Annexes to the contract

Annex no. 1: Information on contracted capacity (firm, interruptible, and/or conditional, as applicable) and the period of natural gas transmission service provision;

Annex no. 2: Is repealed;

Annex no. 3: List of authorized signatories for the Acts on Provided Services, telephone numbers of

semneze actele de predare - primire, numerele de telefon ale persoanelor respective;

Anexa nr.4: Actele ce confirmă împuternicirile de reprezentare (procură/extras din Registrul de stat al persoanelor juridice, recepționat nu mai târziu de o lună înainte de data încheierii contractului, inclusiv împuternicirile de realizare a tranzacțiilor);

Anexa nr.5: Datele de contact.

Art.13. Clauza de confidențialitate

13.1 Părțile sunt obligate să păstreze confidențialitatea datelor, documentelor și a informațiilor obținute din derularea Contractului.

13.2 Sunt exceptate de la prevederile Art. 13.1 următoarele date, documente și informații:

- a)** cele care pot fi dezvăluite, în conformitate cu prevederile Codului rețelilor de gaze naturale;
- b)** cele pentru a căror dezvăluire s-a primit acordul scris al celeilalte părți contractante;
- c)** cele solicitate de organele abilitate ale statului, în baza unei obligații legale de informare.

Art.14. Modificarea contractului

14.1 Contractul poate fi modificat sau completat prin act adițional în formă scrisă.

14.2 Prin excepție de la prevederile Art.14.1, prezentul Contract se modifică sau se completează automat cu orice modificare sau completare aplicabilă Contractului pentru prestarea serviciului de transport al gazelor naturale sau relației contractuale OST – Utilizator de sistem, dispusă printr-un Act normativ, OST având obligația informării Utilizatorului de sistem privind preluarea modificărilor/completărilor respective.

Art.15. Garanții

DISPOZIȚII GENERALE

15.1 US poate fi exceptat de la obligația de a constitui garanția financiară de plată prevăzută la

respective persons;

Annex no. 4: Documents confirming the powers of representation (power of attorney/extract from the State Register of Legal Entities, received no later than one month before the date of the conclusion of the Contract, including the powers of attorney to carry out transactions);

Annex no. 5: Contact details.

Art. 13. Confidentiality clause

13.1 The parties shall be bound to maintain the confidentiality of data, documents and information obtained from the performance of the Contract.

13.2 The following data, documents and information:

- a)** those that can be disclosed, in accordance with the provisions of the Gas Network Code;
- b)** for the disclosure of which, the written consent of the other Contracting Party has been obtained;
- c)** those requested by the competent state authorities, based on a legal obligation to provide information.

Art. 14. Amendment of the contract

14.1 The Contract can be amended or supplemented by an addendum in written form.

14.2 Notwithstanding the provisions of Article 14.1, this Contract shall be automatically amended or supplemented by any amendment or supplement applicable to the Contract for the provision of the natural gas transmission service or to the contractual relationship between the TSO and the Network User, as provided for in a Regulatory Act, the TSO being obliged to inform the Network User of the adoption of such amendments/supplements.

Art. 15. Guarantees

GENERAL PROVISIONS

15.1 NU can be exempted from the obligation to constitute the financial guarantee of payment

art.15.2 în favoarea OST dacă plătește în avans contravaloarea serviciilor de transport conform art.3.5.

15.2 Garanția financiară de plată este prezentată de către US sub formă de:

- a)** scrisoare de garanție bancară în MDL sau echivalentul în euro la cursul BNM din ziua emiterii garanției; și/sau
- b)** virament în contul bancar al OST în MDL sau echivalentul în euro la cursul BNM din ziua încasării garanției; și/sau
- c)** cont garantat (depozit colateral) în MDL sau echivalentul în euro la cursul BNM din ziua emiterii garanției; și/sau
- d)** cont escrow în MDL sau echivalentul în euro la cursul BNM din ziua emiterii garanției.

15.3 OST acceptă scrisoare de garanție bancară eliberată de către o bancă care are rating emis de una dintre agențiile de rating: Standard & Poors, Moody's sau Fitch, cel puțin la nivel de „investment grade”. Echivalența dintre nivelurile de rating acordate de cele trei agenții este publicată pe pagina de internet al OST.

15.4 OST are dreptul de a executa garanțiile prevăzute în prezentul articol în cazul în care US nu își îndeplinește, integral sau parțial, obligațiile contractuale, le îndeplinește cu întârziere sau la solicitarea expresă a US. În situația în care executarea garanțiilor se face la solicitarea US pentru acoperirea facturilor fiscale emise, OST nu are obligația de a transmite o notificare prealabilă către US.

15.5 Anterior executării garanției, OST are obligația de a notifica US, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

15.6 Notificarea privind executarea garanției este transmisă de către OST, în termen de 24 de ore de la expirarea termenului de plată a facturilor emise pentru prestarea serviciilor de transport.

15.7 În situația executării garanției parțial sau total, US are obligația de a reconstitui garanția la nivelul și în termenele prevăzute în contract.

provided for in article 15.2 in favour of the TSO if it pays in advance the value of the transmission services according to article 3.5.

15.2 The financial guarantee of payment shall be provided by NU in the form of:

- a)** letter of bank guarantee in MDL or the equivalent in EUR at the NBM exchange rate on the day the guarantee is issued; and/or
- b)** transfer to the TSO bank account in lei or the equivalent in euros at the NBM exchange rate on the day of receipt of the guarantee; and/or
- c)** guaranteed account (collateral deposit) in MDL or the equivalent in EUR at the NBM exchange rate on the day the guarantee is issued; and/or
- d)** escrow account in MDL or the equivalent in EUR at the NBM exchange rate on the day the guarantee is issued.

15.3 The TSO accepts bank letters of guarantee issued by banks with a rating issued by one of the rating agencies: Standard & Poors, Moody's or Fitch, at least at investment grade level. The equivalence between the rating levels granted by the three agencies shall be published on the TSO's website.

15.4 TSO has the right to enforce the guarantees provided for in this article if NU does not fulfill, in whole or in part, its contractual obligations, fulfills them late or at the express request of NU. In the event that the enforcement of the guarantees is made at the request of the NU to cover the tax invoices issued, TSO is not obliged to send a prior notification to the NU.

15.5 Prior to the execution of the guarantee, the TSO has the obligation to notify the NU, specifying the obligations that have not been fulfilled.

15.6 The notification regarding the execution of the guarantee shall be sent by the TSO, within 24 hours of the expiry of the payment term of the invoices issued for the provision of transmission services.

15.7 In the event of the partial or total execution of the guarantee, NU has the obligation to reconstitute the guarantee at the level and within the terms stipulated in the contract.

15.7.1 US are obligația de a efectua, lunar, plata în avans pentru serviciul de transport al gazelor naturale către grupul punctelor de ieșire din rețeaua de transport al gazelor naturale spre rețelele de distribuție a gazelor naturale și/sau instalațiile de gaze naturale ale consumatorilor finali racordate la rețeaua de transport al gazelor naturale. Plata se va efectua cu cel puțin 5 (cinci) zile calendaristice înainte de prima zi a fiecărei luni de prestare a serviciilor, iar valoarea acesteia va fi determinată ținând cont de capacitatea transportată în perioada similară a anului precedent pentru grupul de puncte menționat.

15.7.2 US care nu dispun de istoric, vor estima valoarea plății în avans ținând cont de portofoliu de clienți pentru serviciul de transport al gazelor naturale către grupul punctelor de ieșire din rețeaua de transport al gazelor naturale spre rețelele de distribuție a gazelor naturale și/sau instalațiile de gaze naturale ale consumatorilor finali racordate la rețeaua de transport al gazelor naturale.

15.7.3 În cazul în care plata în avans efectuată conform art. 15.7.1 și 15.7.2 nu acoperă contravaloarea serviciului de transport prestat până în săptămâna a treia a lunii în curs, US are obligația de a suplimenta suma plătită în termen de o zi lucrătoare, astfel încât aceasta să acopere serviciile pentru toată perioada. Estimarea valorii suplimentare se va realiza pe baza volumelor medii zilnice transportate în primele trei săptămâni ale lunii în curs.

15.7.4 Prevederile articolelor 15.8-15.28 și prevederile ACORDULUI cu privire la procedura de rezervare a capacității în punctele de intrare/ ieșire a sistemului de transport al „Vestmoldtransgaz” S.R.L prin intermediul platformei regionale online utilizată de către OST se aplică grupul punctelor de intrare/ieșire în/din rețeaua de transport al gazelor naturale din interconectarea cu rețelele de transport al gazelor din statele vecine.

PRODUS ANUAL ȘI TRIMESTRIAL

15.8 US are obligația să prezinte OST garanția financiară de plată în suma prevăzută la art. 15.9, cu cel puțin 5 zile lucrătoare înainte de începerea perioadei de prestare a serviciului de transport.

15.7.1 NU is required to make monthly advance payments for the transmission of natural gas to the group of exit points from the natural gas transmission network to the natural gas distribution networks and/or natural gas installations of end consumers connected to the natural gas transmission network. The payment shall be made at least 5 (five) calendar days before the first day of each month of service provision, and its amount shall be determined taking into account the capacity of the natural gas transmitted during the same period of the previous year for the aforementioned group of points.

15.7.2 NU that do not have a history shall estimate the amount of the advance payment taking into account the customer portfolio for the natural gas transmission service to the group of exit points from the natural gas transmission network to the natural gas distribution networks and/or natural gas installations of end consumers connected to the natural gas transmission network.

15.7.3 If the advance payment made in accordance with Articles 15.7.1 and 15.7.2 does not cover the value of the transmission service provided until the third week of the current month, the NU shall be required to supplement the amount paid within one working day so that it covers the services for the remaining period. The additional amount shall be estimated on the basis of the average daily volumes transmitted during the first three weeks of the current month.

15.7.4 The provisions of Articles 15.8-15.28 and the provisions of the Agreement regarding the capacity booking procedure at the entry/exit points of the transmission system of "Vestmoldtransgaz" LLC through the regional online booking platform used by the TSO shall apply to the group of entry/exit points into/from the natural gas transmission network interconnected with the gas transmission networks of neighboring countries.

ANNUAL AND QUARTERLY PRODUCT

15.8 The NU shall undertake to provide the TSO the financial guarantee of payment in the amount provided for in article 15.9, at least 5 working days

15.9 Nivelul garanției financiare de plată constituite de US este egal cu de două ori valoarea medie a facturilor lunare estimate pentru serviciile de transport aferente următoarei perioade de utilizare. În cazul mai multor produse de capacitate anuale sau în cazul mai multor produse de capacitate trimestriale, rezervate, succesive, US va constitui garanția financiară de plată pentru prima perioadă aferentă primului produs/primelor produse de capacitate rezervată. Pentru următoarele produse de capacitate, US va constitui/ajusta garanția financiară de plată cu cel puțin 5 zile lucrătoare înainte de începerea perioadei de utilizare a respectivelor produse.

15.10 În cazul în care nivelul garanției financiare de plată scade cu mai mult de 5% sub nivelul precizat la art.15.9, US este obligat să suplimenteze nivelul garanției financiare în mod corespunzător.

15.11 Ajustarea nivelului garanției de plată se face în termen de cel mult 5 zile lucrătoare de la data la care s-a înregistrat diminuarea față de nivelul stabilit conform art.15.9.

15.12 Garanția financiară de plată constituită conform art.15.9, este valabilă începând cu ziua bancară precedentă datei de început a prestării serviciului de transport și își încetează valabilitatea în a 45-a zi calendaristică de la încetarea contractului prin ajungerea lui la termen.

15.13 US poate înlătura opțiunea de a constitui o garanție pentru prestarea serviciului de transport prin efectuarea de plăți în avans. În acest sens, US declară OST, în scris, cu cel puțin 7 zile lucrătoare înainte de începerea perioadei de prestare a serviciului de transport, opțiunea de plată în avans.

15.14 Suma de plată în avans este egală cu contravaloarea facturii lunare pentru serviciile de transport aferente următoarei perioade de utilizare, emisă în conformitate cu prevederile art. 3.5.

15.15 Plata în avans/Factura de avans se compensează cu factura de regularizare a lunii pentru care s-a efectuat plata.

before the beginning of the period of providing the transmission service.

15.9 The level of the financial guarantee of payment constituted by NU is equal to twice the average value of the estimated monthly invoices for the transmission services related to the next period of use. In the case of several annual capacity products or in the case of several quarterly, booked, successive capacity products, NU will constitute the financial guarantee of payment for the first period related to the first booked capacity product/s. For the following capacity products, NU will establish/adjust the payment financial guarantee at least 5 working days before the start of the period of use of those products.

15.10 If the level of the financial guarantee of payment falls by more than 5% below the level specified in article 15.9, NU shall be bound to supplement the level of the financial guarantee accordingly.

15.11 The adjustment of the level of the payment guarantee shall be made within no more than 5 working days from the date on which the decrease compared to the level established according to article 15.9 occurred.

15.12 The financial guarantee of payment constituted according to article 15.9 shall be valid starting from the banking day preceding the start date of the provision of the transmission service and ceases to be valid on the 45th calendar day from the termination of the Contract on its expiry date.

15.13 NU may remove the option to set up a guarantee for the provision of the transmission service by making advance payments. In this regard, NU declares to the TSO, in writing, at least 7 working days before the start of the period of providing the transmission service, the option of advance payment.

15.14 The advance payment amount is equal to the amount of the monthly invoice for the transmission services related to the next period of use, issued in accordance with the provisions of article 3.5.

15.15 The advance payment/advance invoice shall offset against the settlement invoice of the month for which the payment was made.

15.16 În cazul în care plata în avans nu acoperă valoarea facturii de regularizare a lunii respective, diferența este plătită de către US la data scadență a facturii.

15.17 US poate renunța la opțiunea privind plata în avans, situație în care trebuie să constituie o garanție financiară de plată în condițiile art.15.2 din contract.

PRODUS LUNAR

15.18 US are obligația să prezinte OST garanția financiară de plată în suma prevăzută la art.15.19 cu cel puțin 5 zile lucrătoare înainte de începerea perioadei de prestare a serviciului de transport.

15.19 Nivelul garanției financiare de plată constituite de US este egală cu valoarea capacității rezervate aferente următoarei perioade de utilizare.

15.20 În cazul în care nivelul garanției financiare de plată scade cu mai mult de 5% sub nivelul precizat la art.15.19, US este obligat să suplimenteze nivelul garanției financiare în mod corespunzător;

15.21 Ajustarea nivelului garanției financiare de plată se face în termen de cel mult 5 zile lucrătoare de la data la care s-a înregistrat diminuarea față de nivelul stabilit conform art.15.19.

15.22 Garanția financiară de plată constituită conform art.15.18 este valabilă începând cu ziua bancară precedentă datei de început a prestării serviciului de transport și își încetează valabilitatea în a 45-a zi calendaristică de la încetarea contractului prin ajungerea lui la termen.

15.23 US poate înlătura opțiunea de a constitui o garanție pentru prestarea serviciului de transport prin efectuarea de plăți în avans. În acest sens, US declară OST, în scris, cu cel puțin 7 zile lucrătoare înainte de începerea perioadei de prestare a serviciului de transport, opțiunea de plată în avans.

15.24 Suma de plată în avans este egală cu contravaloarea facturii lunare pentru serviciile de transport aferente următoarei perioade de utilizare, emisă în conformitate cu prevederile art. 3.5.

15.16 If the advance payment does not cover the amount of the respective month's settlement invoice, the difference shall be paid by NU on the due date of the invoice.

15.17 NU can waive the option of advance payment, in which case it must provide a financial guarantee of payment under the terms of article 15.2 herein.

MONTHLY PRODUCT

15.18 NU shall undertake to provide to the TSO the financial guarantee of payment in the amount provided for in article 15.19 at least 5 working days before the start of the period of providing the transmission service.

15.19 The level of the financial payment guarantee established by the NU shall be equal to the value of the reserved capacity for the next period of use.

15.20 If the level of the payment financial guarantee falls by more than 5% below the level specified in article 15.19, NU shall undertake to supplement the level of the financial guarantee accordingly;

15.21 The adjustment of the level of the financial guarantee of payment shall be made within no more than 5 working days from the date on which the reduction compared to the level established according to article 15.19 occurred.

15.22 The financial guarantee of payment constituted according to article 15.18 shall be valid starting from the banking day preceding the start date of the provision of the transmission service and ceases to be valid on the 45th calendar day from the termination of the Contract by reaching its term.

15.23 NU may remove the option to set up a guarantee for the provision of the transmission service by making advance payments. In this regard, NU declares to the TSO, in writing, at least 7 working days before the start of the period of providing the transmission service, the option of advance payment.

15.24 The advance payment amount shall be equal to the amount of the monthly invoice for the transmission services related to the next period of use, issued in accordance with the provisions of article 3.5.

15.25 Plata în avans/Factura de avans se compensează cu factura de regularizare a lunii pentru care s-a efectuat plata.

15.26 În cazul în care plata în avans respectivă nu acoperă valoarea facturii de regularizare a lunii respective, diferența este plătită de către US la data scadentă a facturii.

15.26.1 În cazul în care US nu constituie garanție financiară de plată conform art. 15.19, garanția financiară de participare la licitație devine garanție financiară de plată.

PRODUS ZILNIC ȘI INTRA-ZILNIC

15.27 În situația în care capacitatea se alocă prin licitație, garanția financiară de participare la licitație devine garanție financiară de plată.

15.27.1 Nivelul garanției este egal cu valoarea capacității solicitate (valoarea capacității pe care intenționează să o rezerve).

15.28 Garanțiile financiare se depun în avans cu cel puțin 24 de ore înainte de începerea prestării serviciilor de transport.

Art.16. Clauze suplimentare

16.1 Niciuna dintre părți nu va putea ceda unui terț, în orice mod, în tot sau în parte, drepturile și/sau obligațiile sale decurgând din prezentul contract decât cu acordul scris al celeilalte părți.

16.2 Partea notificată are obligația de a răspunde motivat în termen de maximum 3 zile lucrătoare de la data înregistrării notificării.

Art.17. Dispoziții finale

17.1 Prezentul Contract este redactat în două (2) exemplare, în limba română și în limba engleză.

17.2 Prezentul contract este guvernat de legislația aplicabilă din Republica Moldova.

17.3 OST și US vor face toate eforturile pentru a

15.25 The advance payment/advance invoice shall be offset against the settlement invoice of the month for which the payment was made.

15.26 If such advance payment does not cover the amount of the settlement invoice for that month, the difference shall be paid by NU on the due date of the invoice.

15.26.1 If the US does not establish a financial guarantee of payment in accordance with Article 15.19, the financial guarantee for participation in the auction shall become a financial guarantee of payment.

DAILY AND INTRA-DAILY PRODUCT

15.27 In the situation where the capacity is allocated by tendering procedure, the financial tender guarantee becomes a financial guarantee of payment.

15.27.1 The guarantee level is equal to the value of the capacity requested (the value of the capacity they intend to reserve).

15.28 In the situation where the capacity is allocated on a pro-rata basis, payment shall be made in advance, at least 24 hours before the start of the provision of transmission services.

Art. 16. Additional clauses

16.1 Neither party may assign to a third party in any manner whatsoever, in whole or in part, its rights and/or obligations under this Contract without the written consent of the other party.

16.2 The notified party shall undertake to provide a reasoned reply within a maximum of 3 working days from the date of registration of the notification.

Art. 17. Final provisions

17.1 This Contract is drawn up in two (2) authentic copies in Romanian and English.

17.2 This Contract shall be governed by the applicable legislation of the Republic of Moldova.

17.3 The TSO and the NU will do their utmost to

rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, sau cu ajutorul unui mediator, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul/sau în legătură cu îndeplinirea contractului. Dacă, după 15 Zile calendaristice de la începerea acestor tratative, Părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare Parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din Republica Moldova.

17.4 Invalidarea, anularea sau nulitatea, totală sau parțială, a uneia din clauze nu atrage după sine invalidarea, anularea sau nulitatea întregului Contract.

17.5 Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice, dacă nu se specifică în mod diferit.

17.6 Reprezentanții Părților, care semnează prezentul Contract, declară că au capacitatea și împuternicirile necesare să încheie prezentul Contract și că acest act al încheierii se înscrie în limitele puterii conferite de către reprezentatul fiecăruia.

17.7 În cazul unor conflicte apărute în urma interpretării prevederilor stabilite în prezentul contract, pe motive survenite în traducere, limba română va prevala reglementarea juridică a prezentului contract.

OST
„VESTMOLDTRANSGAZ”
S.R.L.
prin Administrator
Liviu Valentin DUMINICĂ

US

prin _____

settle amicably, through direct negotiations, or with the assistance of a mediator, any misunderstanding or dispute that may arise between them under and/or in connection with the performance of the Contract. If, after 15 calendar days from the commencement of such negotiations, the Parties are unable to settle their differences amicably, either Party may request that the dispute be settled by the competent courts of the Republic of Moldova.

17.4 The invalidation, annulment or nullity, in whole or in part, of one of the clauses shall not entail the invalidation, annulment or nullity of the entire Contract.

17.5 The term “day” or “days” or any reference to days means calendar days, unless otherwise specified.

17.6 The representatives of the Parties, who sign this Contract, declare that they have the necessary capacity and powers to conclude this Contract and that this act of conclusion is within the limits of the authority conferred on each of them by their respective representatives.

17.7 In the event of conflicts arising from the interpretation of the provisions set out in this contract, for reasons arising in translation, the Romanian language shall prevail over the legal regulation of this contract.

TSO
„VESTMOLDTRANSGAZ” LLC
by Administrator
Liviu Valentin DUMINICĂ

US

by Administrator

ACORD

cu privire la procedura de rezervare a capacității
în punctele de intrare/ieșire a sistemului de
transport al „Vestmoldtransgaz” S.R.L
prin intermediul platformei regionale online
utilizată de către OST

Prezentul Acord care reprezintă o înțelegere juridică
între părți privind procedura de rezervare a
capacității prin intermediul platformei regionale
online („Acordul”) a fost încheiat de către și între:

VESTMOLDTRANSGAZ S.R.L., societate cu
răspundere limitată, creată și care funcționează în
conformitate cu legislația Republicii Moldova, cu
sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău, MD-
2049, Șoseaua Balcani nr.7/E, IDNO - cod fiscal
1014600024244, TVA: 0508288, IBAN:
MD84VI022240300000444EUR, cont bancar
deschis la BC Victoriabank SA, *titulară a Licenței
Seria AC nr. 001338, eliberată la 06.01.2015, de
către Agenția Națională pentru Reglementare în
Energetică a Republicii Moldova, valabilă până la
06.01.2040, pentru activitatea de transport gaze
naturale*, web: www.vmtg.md, e-mail:
office@vmtg.md, tel: +373 22 66 72 91, fax: +373
22 29 10 40, reprezentată prin Dl **Liviu Valentin
Duminică**, având funcția de Administrator, în
calitate de **Operator al sistemului de transport
gaze naturale** (denumită în continuare „VMTG”
sau „OST”), pe de o parte,

și

_____, în calitate de
Utilizator de Sistem (în continuare „US”), pe de
altă parte, denumite în
continuare individual „**Partea**” și împreună
„**Părțile**”
au convenit să încheie prezentul Acord conform
termenilor și condițiilor de mai jos:

ART.1

MODALITATEA DE REZERVARE

(1) Rezervarea capacității de transport în
punctele de intrare/ieșire ale sistemului de transport
gaze naturale al Vestmoldtransgaz se efectuează prin

AGREEMENT

regarding the capacity reservation procedure at the
entry/exit points of the transmission system of
“Vestmoldtransgaz” LLC through the regional
online platform used by TSO

This Agreement representing a legal understanding
between the parties regarding the capacity reservation
procedure through the regional online platform
(“Agreement”) has been concluded by and between:

VESTMOLDTRANSGAZ LLC created and
operating in accordance with the legislation of the
Republic of Moldova, in accordance with the
legislation of the Republic of Moldova, Chisinau, MD-
2049, 7/E Balcani str., IDNO - tax code
1014600024244, VAT: 0508288,
IBAN: MD84VI022240300000444EUR, bank account
opened with BC Victoriabank SA, *holder of License
AC Series no. 001338, issued on 06.01.2015, by the
National Agency for Energy Regulation of the
Republic of Moldova, valid until 06.01.2040, for
natural gas transmission activity*, web:
www.vmtg.md, e-mail: office@vmtg.md, phone: +373
22 66 72 91, fax: +373 22 29 10 40, represented by
Administrator **Liviu Valentin Duminica**, as natural
gas **Transmission System Operator** (hereinafter
referred to as “VMTG” or “TSO”), on the one hand,

and

_____, acting as **Network
User** (hereinafter referred to as “NU”), on the other
hand, hereinafter individually referred to as the
“**Party**” and collectively the “**Parties**”
have agreed to enter into this Agreement according to
the terms and conditions below:

ART. 1

BOOKING METHOD

(1) Booking of the capacity at the entry/exit points of
the natural gas transmission system of
Vestmoldtransgaz is carried out through the auctions

intermediul licitațiilor organizate în cadrul Platformei regionale de rezervare de capacitate, denumită în continuare PRRC, operată de „Földgázzállító Zártkörűen Működő Részvénytársaság” - FGSZ Ltd., cu respectarea Regulilor de operare a PRRC și a calendarului de licitație publicat anual de către Rețeaua europeană a operatorilor de transport și de sistem de gaze naturale - ENTSG.

(2) Transportul gazelor naturale se realizează în temeiul contractului cadru de transport gaze naturale, care în **Anexa 1** se completează cu mesajul electronic/mesajele electronice de confirmare a adjudecării licitației/licitațiilor organizate în cadrul PRRC, pus/puse la dispoziție de către operatorul PRRC și care confirmă cantitatea de gaze rezervată pentru fiecare punct de intrare/ieșire, perioada, valori, alte date.

ART. 2

MODALITATEA DE ACCESARE A CAPACITĂȚILOR OFERITE

(1) În vederea rezervării de capacitate, utilizatorul de sistem (US) are obligația de a încheia cu OST un contract cadru de transport al gazelor naturale în baza căruia poate accesa unul sau mai multe produse de capacitate standard oferite.

(2) Contractul cadru de transport gaze se încheie înainte de data primei participări a US la o licitație pentru rezervare de capacitate.

ART. 3

VALIDARE

(1) Participarea unui US în cadrul fiecărei licitații organizate în conformitate cu Regulile de operare a PRRC, în vederea alocării de capacitate în punctele de intrare/ieșire, este supusă procesului de validare de către Vestmoldtransgaz S.R.L., în măsura în care US depune, cu cel puțin 24 de ore înainte de deschiderea licitației, în cazul licitațiilor pentru produsele de capacitate zilnice și intrazilnice, respectiv cu cel puțin 5 zile înainte de deschiderea licitației, în cazul celorlalte licitații, o garanție

organized within the Regional Booking Platform, hereinafter referred to as RBP, operated by “Földgázzállító Zártkörűen Működő Részvénytársaság” - FGSZ Ltd., in compliance with the Operating Rules of the RBP and the auction calendar published annually by the European Network of Transmission System Operators for Gas - ENTSG.

(2) Natural gas transmission is carried out on the basis of the natural gas transmission framework contract, which in **Annex No 1** shall be completed by the electronic message(s) confirming the award of the auction/auctions organized within the RBP, made available by the RBP operator and which confirms the amount of gas reserved for each entry/exit point, period, values, other data.

ART. 2

METHOD OF ACCESSING THE OFFERED CAPACITIES

(1) In order to reserve capacity, the network user (NU) has the obligation to conclude a natural gas transmission framework contract with the TSO, on the basis of which it can access one or more standard capacity products offered.

(2) The natural gas transmission framework contract is concluded before the date of NU's first participation in an auction for capacity reservation.

ART. 3

VALIDATION

(1) Vestmoldtransgaz LLC must validate the participation of a NU in each auction organized in accordance with the Operating Rules of the RBP, in order to allocate capacity at the entry/exit points. This can happen if the NU submits, at least 24 hours before the auction start - in case of daily and intraday capacity products auctions and at least 5 days before the auction start - in the case of the other auctions, a financial participation guarantee for Vestmoldtransgaz LLC, in order to establish the credit limit to be granted

financiară de participare, constituită în favoarea Vestmoldtransgaz S.R.L., în vederea stabilirii limitei de credit ce urmează a fi acordată US pentru rezervarea de capacitate.

ART. 4 GARANȚII

(1) Valoarea garanției financiare de participare este apreciată, pe propria răspundere, de către US, pe baza estimărilor sale referitoare la prețul de adjudecare a licitației ce ar urma să fie asumat de către acesta, astfel:

a) pentru produsul de capacitate standard intrazilnic/ zilnic/lunar, nivelul garanției este egal cu valoarea capacității solicitate (valoarea capacității pe care intenționează să o rezerveze);

b) pentru produsul de capacitate standard trimestrial/ anual, nivelul garanției este egal cu valoarea medie lunară a capacității solicitate.

(2) Garanția financiară de participare poate fi constituită în numerar, virament bancar în contul bancar al OST, în MDL lei sau echivalentul în euro la cursul BNM din ziua încasării garanției, sub formă de cont garantat (depozit colateral) și/sau de scrisoare de garanție bancară, în MDL lei sau echivalentul în euro la cursul BNM din ziua emiterii garanției.

(3) Vestmoldtransgaz S.R.L. acceptă scrisori de garanție bancară eliberate de către bănci care au rating emis de una dintre agențiile de rating: Standard & Poors, Moody's sau Fitch, cel puțin la nivel de „investment grade“.

(4) Garanția financiară de participare este valabilă cel puțin 75 de zile calendaristice de la data de începere a perioadei de utilizare a capacității aferente produsului standard de capacitate solicitat.

(5) Vestmoldtransgaz S.R.L. are dreptul de a reține garanția financiară de participare atunci când US nu constituie garanția financiară de plată în condițiile menționate în contractul de transport gaze naturale.

(6) Garanția financiară de participare este

to NU for capacity reservation.

ART. 4 GUARANTEES

(1) The value of the financial participation guarantee is assessed, on its own responsibility, by NU, based on its estimates regarding the auction award price that would be assumed by it, as follows:

a) for the intraday/daily/monthly standard capacity product, the guarantee level is equal to the value of the requested capacity (the value of the capacity intends to be reserve);

b) for the quarterly/annual standard capacity product, the guarantee level is equal to the average monthly value of the requested capacity.

(2) The financial guarantee for participation can be constituted in cash, bank transfer to the bank account of the TSO, in MDL lei or the equivalent in euros at the National Bank of Moldova (NBM) exchange rate on the day the guarantee is collected, in the form of a guaranteed account (collateral deposit) and/or a letter of bank guarantee, in MDL lei or the equivalent in euros at the NBM exchange rate on the day the guarantee is issued.

(3) Vestmoldtransgaz LLC accepts bank guarantee letters issued by banks that have a rating issued by one of the rating agencies: Standard & Poors, Moody's or Fitch, at least at the “investment grade” level.

(4) The financial participation guarantee is valid for at least 75 calendar days from the start date of the capacity usage period related to the standard capacity product requested.

(5) Vestmoldtransgaz LLC has the right to withhold the financial guarantee of participation when NU does not provide financial guarantee of payment under the terms and conditions stipulated in the natural gas transmission contract.

(6) The financial guarantee of participation shall be

returnată US în termen de:

- maximum 5 zile lucrătoare de la data constituirii garanției financiare de plată sau de la data efectuării plății în avans, în cazul în care US a optat pentru această modalitate de plată;

- maximum 5 zile lucrătoare de la data încheierii licitației pentru rezervarea de capacitate, în cazul în care, în urma licitației, US nu i-a fost alocată capacitate de transport.

(7) La solicitarea US, garanția financiară de participare poate fi păstrată de către OST în scopul constituirii limitei de credit pentru participarea acestuia la alte licitații de capacitate.

(8) Limita de credit acordată US în vederea participării la licitație pentru rezervarea capacității este egală:

a) cu valoarea garanției financiare prevăzute la alin. (1) lit. a), pentru produsul de capacitate standard intrazilnic/zilnic/lunar;

b) cu valoarea garanției financiare prevăzute la alin. (1) lit. b), multiplicată cu numărul de luni aferente produsului de capacitate standard solicitat, pentru produsul de capacitate standard trimestrial/anual.

ART. 5

DISPOZIȚII GENERALE PRIVITOR LA TRANSFERUL ÎNTRE US

(1) US are dreptul fie să transfere către alți US dreptul de utilizare a capacității rezervate, fie să transfere complet drepturile și obligațiile aferente capacității rezervate, ce decurg din contractul de transport al gazelor naturale.

(2) Transferurile prevăzute la alin. (1) pot fi încheiate doar între US care au în derulare un contract de transport al gazelor naturale pentru rezervarea de capacitate la punctele de intrare/ieșire, încheiat cu OST.

(3) Natura capacității care face obiectul transferului (fermă, întreruptibilă) și tipul acesteia (grupată, negrupată) nu se schimbă prin transfer.

(4) Doar US care deține capacitatea rezervată are

returned to the NU within a maximum of:

- 5 working days from the date on which the financial guarantee for payment was lodged or from the date on which the advance payment was made, if the NU has opted for this method of payment;

- 5 working days from the date of the conclusion of the capacity reservation auction if, following the auction, the capacity has not been allocated to the NU.

(7) For the purpose of establishing the credit limit for NU participation in other capacity auctions, at the NU request, the financial guarantee for participation can be kept by the TSO.

(8) The credit limit granted to NU in order to participate in the capacity reservation auction is equal to:

a) with the amount of the financial guarantee provided for in paragraph (1) a), for the intraday/daily/monthly standard capacity product;

b) with the amount of the financial guarantee provided for in paragraph (1) b), multiplied by the number of months related to the requested standard capacity product, for the quarterly/annual standard capacity product.

ART. 5

GENERAL PROVISIONS REGARDING TRANSFER BETWEEN NU's

(1) NU has the right either to transfer to other NU the right to use the reserved capacity, or to completely transfer the rights and obligations related to the reserved capacity, arising from the natural gas transmission contract.

(2) The transfers provided for in para. (1) can only be concluded between NU's that have a natural gas transmission contract in progress for capacity booking at entry/exit points, concluded with TSO.

(3) The capacity category that is the object of the transfer (firm, interruptible) and its type (grouped, ungrouped) do not change through the transfer.

(4) Only the NU holding the reserved capacity has the

dreptul să inițieze un transfer. Transferurile se realizează prin intermediul PRRC, conform Regulilor de operare ale PRRC.

(5) Capacitatea rezervată de US care poate face obiectul transferului este cea aferentă produselor de capacitate anuale, trimestriale și lunare.

(6) Cererile de transfer, pentru o perioadă începând cu ziua gazieră D, se transmit în PRRC până cel târziu în ziua gazieră D-1, ora 12,00.

(7) OST refuză transferul, dacă „US inițial” a nominalizat această capacitate pentru o zi gazieră din perioada pentru care se solicită transferul.

right to initiate a transfer. Transfers are made through the RBP, according to the RBP Operating Rules.

(5) The capacity booked by NU that can be the object of the transfer is that related to the annual, quarterly and monthly capacity products.

(6) Transfer requests, for a period starting with gas day D, are sent to the RBP no later than on gas day D-1, 12:00 p.m.

(7) TSO refuses the transfer, if “Basic NU” nominated this capacity for one gas day of the period for which the transfer is requested.

ART. 6

TRANSFERUL DREPTULUI DE UTILIZARE

(1) „US inițial” poate transfera, cu acordul OST, către alt US denumit „US beneficiar” dreptul de utilizare a capacității rezervate, în integralitatea acesteia sau a unei părți din aceasta.

(2) „US beneficiar” își asumă toate drepturile și obligațiile ce decurg din transferul dreptului de utilizare a capacității, cu excepția obligației de plată a capacității pentru care a obținut dreptul de utilizare.

(3) „US inițial” își asumă obligația de plată a capacității care a făcut obiectul transferului dreptului de utilizare către „US Beneficiar”.

ART. 7

TRANSFERUL CAPACITĂȚII REZERVATE ÎNTRE US

(1) OST aprobă transferul deplin al capacității rezervate de la „US inițial” la „US beneficiar” cu condiția ca „US beneficiar” să constituie garanția financiară de plată în conformitate cu prevederile contractului de transport gaze naturale, până la ora 12:00 a zilei gaziere D-1.

(2) „US beneficiar” își asumă toate drepturile și obligațiile ce decurg din transfer, inclusiv obligația de plată a capacității care face obiectul acestui

ART. 6

TRANSFER OF RIGHT OF USE

(1) “Basic NU” can transfer, with the consent of TSO, to another NU called “Beneficiary NU” the right to use the reserved capacity, in its entirety or a part of it.

(2) “Beneficiary NU” assumes all the rights and obligations arising from the transfer of the right to use the capacity, with the exception of the obligation to pay for the capacity for which it obtained the right to use.

(3) “Basic NU” assumes the payment obligation of the capacity that was the object of the transfer of the right of use to the “Beneficiary NU”.

ART. 7

TRANSFER OF BOOKED CAPACITY BETWEEN NU's

(1) TSO approves the full transfer of the booked capacity from the “Basic NU” to the “Beneficiary NU” on the condition that the “Beneficiary NU” constitutes the financial guarantee of payment in accordance with the provisions of the natural gas transmission contract, until 12:00 of the gas day D-1.

(2) “Beneficiary NU” assumes all the rights and obligations arising from the transfer, including the obligation to pay for the capacity that is the object of

transfer.

(3) OST modifică în mod corespunzător capacitatea rezervată de US în baza contractelor de transport gaze naturale încheiate atât cu „US inițial”, cât și cu „US beneficiar”.

ART. 8

PROCEDURA DE NOMINALIZARE

(1) Nominalizarea reprezintă o declarație asumată de US, adusă la cunoștința OST, în care se precizează cantitatea de gaze naturale care va fi introdusă/preluată fizic de către US în/din ST pe parcursul unei zile gaziere și care, pentru a fi pusă în aplicare, trebuie confirmată de către OST.

(2) Nominalizarea/ renominalizarea aferentă Zilei gaziere D, exprimată în unități de energie, este transmisă de către US la adresa de email a OST dispecerat@vmtg.md și comercial@vmtg.md.

(3) Procedura de nominalizare/ renominalizare se realizează în conformitate cu prevederile Capitolului IV din Codul rețelilor de gaze naturale aprobat prin Hotărârea ANRE nr. 420/2019.

ART.9

DISPOZIȚII FINALE

(1) Prezentul Acord se încheie în limbile română și engleză. În cazul în care apar interpretări contradictorii între acordurile în diferite limbi, prioritate va avea Acordul în limba română.

(2) Prezentul Acord este guvernat de legislația aplicabilă din Republica Moldova.

(3) OST și US vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, sau cu ajutorul unui mediator, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul/sau în legătură cu îndeplinirea Acordului. Dacă, după 15 Zile calendaristice de la începerea acestor tratative, Părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil divergențele, fiecare Parte poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești

this transfer.

(3) TSO appropriately modifies the capacity booked by NU based on the natural gas transmission contracts concluded both with the “Basic NU” and with the “Beneficiary NU”.

ART. 8

NOMINATION PROCEDURE

(1) The nomination represents a declaration assumed by the NU, notified to the TSO, where it is specified the amount of natural gas that will be physically introduced/taken over by the NU in/from the transmission system during a gas day. To be implemented, this nomination must be confirmed by the TSO.

(2) The nomination/renomination for Gas Day D, expressed in energy units, shall be sent by the NU to the TSO's email address. dispecerat@vmtg.md and comercial@vmtg.md."

(3) The nomination/renomination procedure shall be carried out in accordance with the provisions of Chapter IV of the Natural Gas Network Code approved by ANRE Decision No. 420/2019.

ART.9

FINAL PROVISIONS

(1) This Agreement is concluded in Romanian and English. In case of conflicting interpretations between agreements in different languages, priority will be given to the Agreement in Romanian.

(2) This Agreement is governed by the applicable legislation of the Republic of Moldova.

(3) TSO and NU will make every effort to amicably resolve, through direct negotiations, or with the help of a mediator, any misunderstanding or dispute that may arise between them within/or in connection with the fulfillment of the Agreement. If, after 15 calendar days from the start of these negotiations, the Parties fail to resolve the divergences amicably, each Party may request that the dispute be resolved by the competent courts of the Republic of Moldova.

competente din Republica Moldova.

(4) Invalidarea, anularea sau nulitatea totală sau parțială, a uneia din clauze nu atrage după sine invalidarea, anularea sau nulitatea întregului Acord.

(5) Reprezentanții Părților, care semnează prezentul Acord, declară că au capacitatea și împuternicirile necesare să încheie prezentul Acord și că acest act al încheierii se înscrie în limitele puterii conferite de către reprezentatul fiecăruia.

(4) The total or partial invalidation, cancellation or nullity of one of the clauses does not entail the invalidation, cancellation or nullity of the entire Agreement.

(5) The representatives of the Parties, who sign this Agreement, declare that they have the necessary capacity and powers to conclude this Agreement and that this act of conclusion is within the limits of the power conferred by each representative.

OST
„VESTMOLDTRANSGAZ” S.R.L.
prin Administrator
Liviu Valentin DUMINICĂ

TSO
„VESTMOLDTRANSGAZ” LLC
by Administrator
Liviu Valentin DUMINICĂ

US

prin Administrator

US

by Administrator

**INFORMAȚIA PRIVIND CAPACITATEA CONTRACTATĂ (FERMĂ, ÎNTRERUPTIBILĂ ȘI/SAU CONDIȚIONATĂ, DUPĂ CAZ)/
INFORMATION ON CONTRACTED CAPACITY (FIRM, INTERRUPTIBLE AND/OR CONDITIONAL, AS APPLICABLE)**

Perioada de prestare a serviciului de transport al gazelor naturale: luna gazieră _____ / Period of provision of natural gas transmission service: gas month _____

Title of natural gas transmission services	Reservation, thousand cm	Allocation, thousand cm	Reservation, MWh	Allocation, MWh	Reserve price for 1000 cm, lei excluding VAT	Reserve price for MWh, lei excluding VAT	Cost of services, lei excluding VAT	VAT on the cost of services (8%)	Total cost of services, lei including VAT
The group of entry points into the natural gas transmission system from the interconnection with gas transmission systems in neighboring countries, including:									
IP _____									
IP _____									
The group of entry points into the natural gas transmission system from the interconnection with the gas transmission systems of neighboring countries, in transit mode, including:									
IP _____									
IP _____									
The group of exit points from the natural gas transmission system to the natural gas transmission systems of interconnected neighboring countries, in transit mode, including:									
IP _____									
IP _____									
The group of exit points from the natural gas transmission system to the natural gas distribution systems and/or natural gas installations of end consumers connected to the natural gas transmission system									
TOTAL:	-	-	-	-	-	-	0.00	0.00	0.00

NOTE: This Annex may be updated depending on the circumstances that arise, with the consent of the Network User.

TSO
VESTMOLDTRANSGAZ LLC
by Administrator

Liviu Valentin DUMINICA

US

by _____

**Anexa 3 la Contract privind prestarea serviciilor de transport gaze naturale/ Annex no. 3 to the
Contract on the provision of the natural gas transmission services
No. ____ of _____**

**LISTA/ LIST
persoanelor împuternicite/ authorised persons**

**să semneze actele de predare – primire, numerele de telefon ale persoanelor respective/
to sign the delivery-receipt documents, the phone numbers of the persons concerned**

Din Partea/ From side "VESTMOLDTRANSGAZ" S.R.L.

Nume şi Prenume/ Name and Surname	Funcţia/ Function	Telefon/ Phone	E-mail
Liviu Valentin Duminică	Administrator	+373 22 66 72 91	liviu.duminica@vmtg.md
Natalia Scobici	Şef Secţie Comercială	+373 69 856 333	natalia.scobici@vmtg.md
Iulius Pleşco	Şef Serviciu Comercial	+373 69 607 130	iulius.plesco@vmtg.md

Din Partea/ From side "_____"

Nume şi Prenume/ Name and Surname	Funcţia/ Function	Telefon/ Phone	E – mail

**Anexa 4 la Contract privind prestarea serviciilor de transport gaze naturale/ Annex no. 4 to the
Contract on the provision of the natural gas transmission services
No. ____ of _____**

ACTELE/ ACTS

ce confirmă împuternicirile de reprezentare/ confirming powers of representation

**(procură/extras din Registrul de stat al persoanelor juridice, recepționat nu mai târziu de o lună
înainte de data încheierii contractului, inclusiv împuternicirile de realizare a tranzacțiilor) /
power of attorney/extract from the State Register of Legal Entities, received not later than one
month prior to the date of conclusion of the contract, including powers of attorney for
transactions)**

1. OST/ TSO „VESTMOLDTRANSGAZ” S.R.L:

- Extras din Registrul persoanelor juridice, eliberat de ASP (RM), ce confirmă poziția de Administrator a Dlui **Liviu Valentin Duminică**, ceea ce conform statutului îi conferă dreptul de a încheia astfel de acte juridice.

2. US/ NU ”_____” :

-

**Anexa 5 la Contract privind prestarea serviciilor de transport gaze naturale/ Annex no. 5 to the
Contract on the provision of the natural gas transmission services**

No. ____ of _____

DATELE DE CONTACT/ CONTACT DETAILS

OST/ TSO:

VESTMOLDTRANSGAZ SRL/ LLC

IDNO 1014600024244

MD-2049, Republica Moldova, mun. Chişinău

Adresa poştală şoseaua Balcani 7/E

IBAN: MD42AG000000022512333387 (MDL)

Codul băncii/ SWIFT Code: AGRNMD2X522

BC MAIB SA

IBAN: MD84VI022240300000444EUR (EUR)

MD16VI022240300000359USD (USD)

Codul băncii/ SWIFT Code: VICBMD2X416

BC Victoriabank SA

tel +373 22 66 72 91, fax +373 22 29 10 40

TVA: 0508288 din 01.11.2018

e-mail: office@vmtg.md

comercial@vmtg.md

US/ NU:
